

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 68 (2006)
Heft: 12

Rubrik: Agrama

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Grunderco SA, Satigny GE, Aesch LU

Stand 210 / B012

La nouvelle presse combinée **BRA 560 Combi de NEW HOLLAND** est équipée d'une commande hydraulique du «bec de canard» - exclusivité NH - pour la dépose du filet. La fourche de transfert de la balle, déjà très rapide, sera encore améliorée dès 2007. Par ailleurs, le nouvel IntelliView2 en couleurs regroupe sur un seul écran toutes les fonctions de la presse et de l'enrubanneuse.

La nouvelle gamme de **moissonneuses-batteuses CSX de NEW HOLLAND** offre plus de puissance (303 ou 333 CV), plus de confort (conduite et entretien), plus de trémie (7550 et 9000 litres) et plus de rendement. Elle conserve par contre la technologie de battage «TX-4 tambours» tant appréciée et reconnue. Le nouveau nettoyage SmartSieveTM maintient l'horizontalité de la grille supérieure et de la prégrille jusqu'à une déclivité de 25%.

Pour encore améliorer le rendement de ses moissonneuses-batteuses, NEW HOLLAND propose la barre de coupe VARIFEEDTM, dont le tablier s'avance de 50 cm. La position du couteau se règle depuis la cabine pendant le travail, et sans palier.

BRIRI produit des **citerne à pression et des épandeurs**. Un savoir-faire qui permet de construire des citerne à pression avec rampe à pendillards équipées notamment de régulateur électronique de débit, correcteur de dévers, essieu tridem autodirecteur avec régulation de pression des pneus à distance, commandes par CANBUS.



Le nouveau modèle 255 LCS de la série **INTEGRALE** de LAVERDA. Avec une compensation latérale de 20% et longitudinale de 8%, cette moissonneuse-batteuse remplira la plupart des exigences. Le moteur INVECO NEF garantit une puissance suffisante; la barre de coupe est équipée de l'APS pour le guidage.

WestfaliaSurge AG, Ittigen BE

Stand 210 / C007

Le **DairyManagementSystem 21** de Westfalia-Surge combine la gestion de troupeau assistée par ordinateur avec la traite ainsi qu'une gestion générale de l'installation. La dernière mise à jour du système DairyPlan C21 dispose maintenant de nouvelles fonctions supplémentaires qui allègent la gestion troupeau et améliorent encore la clarté du système. Le nouveau calendrier circulaire de vêlage DairyPlan C21 permet de consulter à distance toutes les interventions vétérinaires et d'avoir une vue générale du troupeau.

(suite p. 40)



Technique Agricole

SIMA 2007 **du 4 au 8 mars:** **Voyage des lecteurs**

Les détails paraîtront dans le numéro de janvier.



Le salon international SIMA/SIMAGENA ouvrira ses portes à Paris-Nord Villepinte. A nouveau, **Technique Agricole** y emmène ses lecteurs et, pour la première fois, avec «Agro-entrepreneurs Suisse». Le départ est fixé au dimanche 4 mars, le retour au mardi 6 mars. Comme à l'accoutumée, l'agence AgrarReisen Aarau collabore à l'organisation de ce voyage.

mo. Plus de 1200 exposants répartis sur une surface de 22 hectares ont répondu présents au Mondial de l'agriculture des fournisseurs et de l'élevage SIMA/SIMAGENA 2007. Les organisateurs n'attendent pas moins de 200000 visiteurs à Paris-Nord Villepinte, dont un tiers d'entre eux de l'étranger.

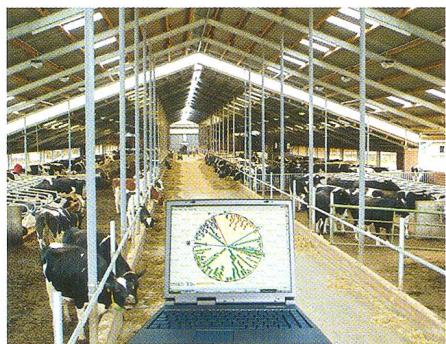
La foire se veut le baromètre des tendances pour les cultures et l'entretien du paysage. Parmi les exposants, toutes les grandes marques des secteurs suivants seront présentes: traction, récolte, remorques, manutention, travail du sol, semences, fertilisation, pulvérisation, phytosanitaire, irrigation, ensilage, récolte du foin, stockage, triage, équipements pour travaux forestiers ainsi que des pièces et composants. L'offre est complétée par la présence de matériel et équipements d'élevage, de prestataires de services et de conseillers en gestion.

De nombreux animaux seront présentés au SIMA/SIMAGENA dont 250 têtes de bétail à viande, 250 laitières de même que 150 moutons. Des fournisseurs de matériel de traite ainsi que les spécialistes issus des domaines de la génétique, de l'alimentation et de la santé des animaux seront aussi représentés.

Et c'est à Paris, Porte de Versailles, que se déroulera le SIA - Salon international de l'agriculture avec présentation d'animaux et de produits agricoles de toute la France.

De plus, le fonctionnement et le lavage des compteurs à lait peuvent être également contrôlés. Le DairyPlan C21 version 5.2 transmet toutes les informations des stations d'alimentation. En option, un moniteur avec écran tactile pour la gestion du troupeau qui peut être installé dans la salle de traite. Ainsi les informations importantes sont transmises par voix électronique et via des haut-parleurs.

La liaison en ligne entre le système «Expert de management du refroidissement du tank» avec le logiciel de gestion et celui de l'installation permet de contrôler le refroidissement du tank et le processus de lavage. Grâce au jaugeur électronique, il est possible de visualiser la quantité et le remplissage du lait.



Le développement des contrôles de performance et des contrôles de fonctions permet l'analyse des données spécifiques aux boxes de traite.

HALLE 220

AGRIOTT, Zollikofen, BE

Stand 220 / C009



Articulation guidée du cardan pour une meilleure adaptation au sol

Les nouveautés de KUHN: le grand giro-andaineur G8020, à andainage latéral avec entraînement hydraulique et des commandes tout confort s'adapte parfaitement aux dénivellations grâce à l'articulation guidée du cardan. La faucheuse conditionneuse portée **FC 283 TG** s'adapte à tous les genres de sols et à des vitesses de travail élevées. Le semoir mécanique porté **KUHN Integra G II** est doté d'un contrôle précis de la profondeur de dépôt grâce au réglage continu de la profondeur maximale. Les deux nouveaux broyeurs avec attelage avant ou arrière: le **BPR 280** pour de gros travaux et un entretien minime et le **BKE 250 REV** pour l'entretien des prairies et des pâturages.

Les charrues **Swiss Top KUHN**, 3 et 4 socs – sur mesure pour le marché suisse – avec large dégagement du sillon, nécessitent une force de traction minimale. Le semoir pneumatique **Fast-liner 300** pour une grande efficacité dans la mise en place des semences et la mélangeuse **Euromix 980** à vis verticale munie d'une bande transversale pouvant être adaptée jusqu'à 13 m³. Egalement à disposition **RAUCH-Axis**, la nouvelle série des distributeurs.

OTT Machines agricole SA, Zollikofen, BE

Stand 220 / C003+007

Les machines présentes au stand Ott sont les charrues du jubilé Vogel & Noot® plus, le nouveau cultivateur-déchaumeur Cenius Amazone; le semoir pneumatique compact et léger AD-P Special Amazone avec les socs RoTeC; la nouvelle herse rotative KE Special pour la Suisse; le pulvériseur d'Amazone UF 901/1201, nouveau pulvériseur porté; la déchaumeuse à disques portée Catros AMAZONE avec semoir à petit



grain; le distributeur d'engrais AMAZONE ZA-M 1500 Profis Hydro, une nouvelle norme dans sa catégorie; les nouveaux modèles treuils Transgard; le nouveau broyeur de refus universel de FALC Zenit Avant; les fendeuses à bois Binderberger avec châssis 40 t pour de gros travaux et de nombreux modèles de machines de fenaison KUHN.

Vögeli & Berger, Hettlingen, ZH

Stand 220 / B022

A son stand, Vögeli & Berger présente la dernière mélangeuse **«Powermix II» de Shelbourne Reynolds**. La nouvelle construction de la cuve, avec des porte-guillotines plus larges, permet un déversement régulier. Le HARDOX, une matière beaucoup plus résistante, a été soudé sur les fronts des bras brasseur et en bas, à l'intérieur de la cuve. La vis mélangeuse est extensible vers le haut. Les contre-couteaux sont maintenant horizontaux, ce qui améliore la coupe et accélère la phase de découpe. La transmission est renforcée par une chaîne plus résistante. L'équipement de base comporte une installation autolubrifiante qui alimente la chaîne et le graissage centralisé pour les paliers de la vis mélangeuse. En option, le bloc distributeur hydroélectrique pour améliorer le confort de conduite.

Le godet désileur «Shear Bucket» de Shelbourne est **une pelle à mâchoire tranchante** (HARDOX) qui offre un volume de 2,02 m³. Sa conception permet non seulement la reprise de l'ensilage ou de divers ingrédients du mélange mais aussi le découpage des balles, de formes

différentes. De par la découpe nette du silo, le risque d'échauffement est réduit au minimum. Le godet étant quasiment fermé sur le chantier de désilage, il n'y a pratiquement aucune perte de fourrage.



HALLE 632

Tracteurs Valtra SA, Marthalen, ZH

Stand 632 / A007

Les deux modèles de cette série Valtra, **N121** avec 133 CV et **N141** avec 152 CV sont maintenant livrables dans la variante Advance. Leurs nouveaux moteurs SISU puisent leur force des 4 cylindres et de 4,4 respectivement de 4,9 l de cylindrée. Ces moteurs avec un couple important, sont équipés du système d'injection Common Rail qui remplit les objectifs en matière d'émissions polluantes. Le refroidissement Intercooler, le faible régime de ralenti (650 t/min), un couple augmenté de 10%, le bruit du moteur réduit de 5 dBA sont de nouvelles données de références avec les moteurs Citius de SISU.

Le modèle Advance offre au client une gestion hydraulique, avec commande sur le nouvel accoudoir. Il est équipé d'une pompe hydraulique de 115 l/min avec système Load-Sensing ainsi que de 4 distributeurs proportionnels (au maximum) avec réglage électronique de la durée de fonction programmable (2 d'entre eux sont commandés par joystick). Sa force de levage est de 7700 kg; le changement de groupe est facilité sur la boîte de vitesses. L'équipement est complété, entre autres, par de nombreux accessoires comme le poste de conduite inversé (nouvelle conception), la suspension de l'essieu avant, le relevage et la prise de force à l'avant, le Cruise Control, le terminal ISOBUS et les chargeurs frontaux livrables au départ de l'usine.



La série N présentée au printemps 2006 est prometteuse.